



No. 105

N° 105

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**February 25, 2014**

**Mardi**  
**25 février 2014**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 161, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

**10:30 A.M.**

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF THORNHILL –  
GILA MARTOW  
PROVINCE OF ONTARIO

Mrs. Deborah Deller  
Clerk of the Legislative Assembly  
Room 104  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Fifteenth day of January, 2014, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Anna Di Ruscio, Returning Officer for the Electoral District of Thornhill, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Thornhill in the Legislative Assembly of this Province in the room of Peter Shurman who, since his election as representative of the said Electoral District of Thornhill, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Thornhill on the Thirteenth day of February, 2014, Gila Martow has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 161, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30**

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE  
THORNHILL – GILA MARTOW  
PROVINCE DE L'ONTARIO

Madame Deborah Deller  
Greffière de l'Assemblée législative  
Édifice de l'Assemblée législative  
Bureau 104  
Queen's Park  
Toronto (Ontario)  
M7A 1A2

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le quinzième jour de janvier 2014 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Anna Di Ruscio, directrice du scrutin de la circonscription électorale de Thornhill, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Thornhill à l'Assemblée législative de la province à la place de Peter Shurman qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Thornhill, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Thornhill le treizième jour de

Twenty-first day of February, 2014, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA  
CHIEF ELECTORAL OFFICER  
Toronto, February 24, 2014  
(Sessional Paper No. 292)

février 2014, Gila Martow a été dûment élue, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du vingt et unième jour de février 2014, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA  
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS  
Toronto, le 24 février 2014  
(Document parlementaire n° 292)

Gila Martow, Member for the Electoral District of Thornhill, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

Gila Martow, député de la circonscription électorale de Thornhill, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On February 19, the Member for Timmins-James Bay raised a point of privilege relating to an unsuccessful attempt the day before by the Member for Prince Edward-Hastings, during Introduction of Bills, to receive unanimous consent to have his just-introduced Bill 156 immediately called for Second and Third Reading.

The Member for Timmins-James Bay noted that an open letter was later issued by the Member for Prince Edward-Hastings that asserted it was a member, or members, of the New Democratic caucus who said "no" to the request for unanimous consent.

The Member for Timmins-James Bay took particular offense to this because he asserted that his caucus was in fact in favour of the request for unanimous consent and therefore no member of the NDP would have, or did, say "no". For his part, the Member for Prince Edward-Hastings said it was and remains his honest belief that there were "noes" from the NDP caucus and that the opposite cannot be proven. And this, of course, is exactly the point of the matter - I think it is sufficient to state the obvious, that being, that on a request for unanimous consent no recording of the ayes and nays is made and therefore no record exists of which member or members might have declined their consent. The Speaker simply hears at least one "no" and the House moves on. It is therefore dangerous to make allegations about requests for unanimous consent, and even more so to attribute motive for the perceived refusal, since by their nature requests for unanimous consent are handled without debate and therefore without any opportunity for a member to state a position for or against.

It is important to note that requests for unanimous consent are required when a deviation from the Standing Orders is being sought. This is not a trivial thing, and it is perfectly within the right of any member to object, and no justification needs to be made for doing so. In the case of the request by the Member for Prince Edward-Hastings, his bill had just been introduced and no other member of the Assembly had even seen it yet. From my perspective it seems a bit unfair to put other members in that position, and uncharitable to criticise when the House does not blindly agree. In saying this, I note that more and more we seem to be seeing requests for unanimous consent that in my opinion are frankly engineered to be declined, so that some sort of political advantage can be taken by the so-called "aggrieved party" that did not get its way. I can't say that I approve of this when it occurs but I also have to note that during my Speakership I have seen this tactic used by all parties in this House and I am satisfied enough by the evidence before me that this is another one of those instances. Being the victim of an ill-advised but all-too-common political tactic does not rise to an abuse of any parliamentary privilege.

I do not want to seem dismissive of the point raised by the Member for Timmins-James Bay, however, and want to address the ruling from the Canadian House of Commons that the Member for Timmins-James Bay pointed out. As that ruling makes clear, it could amount to a breach of privilege if anyone, including a member of this Assembly, were to deliberately misrepresent parliamentary proceedings, whatever the motivation for doing so, or its result. In this case, there are no actual vote records involved since, as I pointed out, none are recorded on requests for unanimous consent. The Members for Timmins-James Bay and Prince Edward-Hastings are left having a dispute that the Speaker cannot resolve. I therefore cannot find that a *prima facie* case has been made out.

---

**ORAL QUESTIONS**


---

**QUESTIONS ORALES**
**DEFERRED VOTES**
**VOTES DIFFÉRÉS**

Motion on Interim Supply.

La motion de crédits provisoires.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 65**

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

**NAYS / CONTRE - 35**

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing April 1, 2014 and ending on September 30, 2014, such payments to be charged to the proper appropriation for the 2014/2015 fiscal year, following the voting of supply.

---

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère des Finances.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Tourism, Culture and Sport.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof

Damerla  
Del Duca  
Delaney  
Dickson

Jaczek  
Jeffrey  
Kwinter

Naqvi  
Natyshak  
Orazietti

Wong  
Wynne  
Zimmer

#### NAYS / CONTRE - 35

Arnott  
Barrett  
Chudleigh  
Clark  
Dunlop  
Elliott  
Fedeli  
Hardeman  
Harris

Holyday  
Hudak  
Jackson  
Jones  
Klees  
Leone  
MacLaren  
MacLeod  
Martow

McDonell  
McKenna  
McNaughton  
Miller (Parry Sound-Muskoka)  
Milligan  
Munro  
Nicholls  
O'Toole  
Ouellette

Pettapiece  
Scott  
Smith  
Thompson  
Walker  
Wilson  
Yakabuski  
Yurek

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

#### AYES / POUR - 65

Albanese  
Armstrong  
Balkissoon  
Berardinetti  
Bisson  
Bradley  
Campbell  
Cansfield  
Chan  
Chiarelli  
Colle  
Coteau  
Crack  
Damerla  
Del Duca  
Delaney  
Dickson

DiNovo  
Duguid  
Fife  
Flynn  
Forster  
Fraser  
Gates  
Gélinas  
Gerretsen  
Gravelle  
Hatfield  
Hoskins  
Hunter  
Jaczek  
Jeffrey  
Kwinter

Leal  
MacCharles  
Mangat  
Marchese  
Matthews  
Mauro  
McMeekin  
McNeely  
Meilleur  
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)  
Milloy  
Moridi  
Murray  
Naqvi  
Natyshak  
Orazietti

Piruzza  
Prue  
Qaadri  
Sandals  
Sattler  
Schein  
Sergio  
Singh  
Sousa  
Tabuns  
Takhar  
Taylor  
Vanthof  
Wong  
Wynne  
Zimmer

#### NAYS / CONTRE - 35

Arnott  
Barrett  
Chudleigh  
Clark  
Dunlop  
Elliott  
Fedeli  
Hardeman  
Harris

Holyday  
Hudak  
Jackson  
Jones  
Klees  
Leone  
MacLaren  
MacLeod  
Martow

McDonell  
McKenna  
McNaughton  
Miller (Parry Sound-Muskoka)  
Milligan  
Munro  
Nicholls  
O'Toole  
Ouellette

Pettapiece  
Scott  
Smith  
Thompson  
Walker  
Wilson  
Yakabuski  
Yurek

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère des Transports.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Orazietti	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Orazietti	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	



And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Education.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Infrastructure.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Infrastructure.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Orazietti	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Orazietti	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Motion portant Adoption du budget des dépenses de l'Office des affaires francophones.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh
Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Consumer Services.

Motion portant Adoption du budget des dépenses du ministère des Services aux consommateurs.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese	DiNovo	Leal	Piruzza
Armstrong	Duguid	MacCharles	Prue
Balkissoon	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Forster	Matthews	Sattler
Bradley	Fraser	Mauro	Schein
Campbell	Gates	McMeekin	Sergio
Cansfield	Gélinas	McNeely	Singh

Chan	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hatfield	Milloy	Takhar
Coteau	Hoskins	Moridi	Taylor
Crack	Hunter	Murray	Vanthof
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wong
Del Duca	Jeffrey	Natyshak	Wynne
Delaney	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Dunlop	Klees	Milligan	Walker
Elliott	Leone	Munro	Wilson
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Yurek
Harris	Martow	Ouellette	

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The House recessed at 12:11 p.m.

À 12 h 11, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée :-

Standing Order 63(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain offices on Thursday, November 21, 2013, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, and Ombudsman Ontario are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Pursuant to Standing Order 61(b), the Estimates (2013-2014) of the following offices, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

**OFFICE OF THE ASSEMBLY**

201	Office of the Assembly	\$	127,779,300
202	Commission(er)'s		30,517,800

**OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL**

2501	Office of the Auditor General	\$	16,024,000
------	-------------------------------	----	------------

**OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**

501	Office of the Chief Electoral Officer	\$	18,247,000
-----	---------------------------------------	----	------------

OMBUDSMAN ONTARIO  
2301 Ombudsman Ontario

\$ 11,288,100

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 163, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to allow the City of Toronto to adopt an alternative voting system. Mr. Schein.

Bill 164, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2014. Hon. Mr. Sousa.

Bill 165, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to the minimum wage. Hon. Mr. Naqvi.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 163, Loi visant à modifier la Loi de 1996 sur les élections municipales afin de permettre à la cité de Toronto d'adopter un système de vote de remplacement. M. Schein.

Projet de loi 164, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2014. L'hon. M. Sousa.

Projet de loi 165, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le salaire minimum. L'hon. M. Naqvi.

---

**PETITIONS**

Eliminating fees on break open tickets (Sessional Paper No. P-198) Mr. Smith.

Avalon Public School in Orléans (Sessional Paper No. P-200) Mr. McNeely.

Soluble Reactive Phosphorus and Lake Ontario (Sessional Paper No. P-205) Mr. Dickson.

Occupational diseases related to fire fighting (Sessional Paper No. P-214) M<sup>me</sup> Gélinas.

Huron, Rideau and Southwestern Regional Centres (Sessional Paper No. P-218) Ms. Armstrong.

The Russel LCBO store in Lindsay (Sessional Paper No. P-219) Mr. Dickson and Ms. Scott.

Post Stroke physiotherapy (Sessional Paper No. P-223) Mr. O'Toole.

Ensuring that property owners are not responsible for payment of outstanding utility arrears where they are not the consumer (Sessional Paper No. P-226) Mr. Fedeli.

Increasing the daily food allowance for seniors in long-term care (Sessional Paper No. P-227) Miss Taylor.

---

**PÉTITIONS**

---

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 141, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2013.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

---

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 141, Loi édictant la Loi de 2013 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président  
**DAVE LEVAC**  
Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 164, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2014 (No. 307) (Tabled February 25, 2014).

Bill 165, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to the minimum wage (No. 308) (Tabled February 25, 2014).

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 367, 368, 369 and 370.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Skin cancer prevention (Sessional Paper No. P-31):  
(Tabled October 8, 2013) M<sup>me</sup> Gélinas.

Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-108):  
(Tabled June 3, 2013) Ms. Armstrong.  
(Tabled June 3, 2013) Mr. Natyshak.  
(Tabled June 3, 2013) Mr. O'Toole.  
(Tabled June 3, 2013) Mr. Ouellette.  
(Tabled November 26, 28, 2013; February 18, 2014) Mr. Wilson.

Chronic Obstructive Pulmonary Disease and other lung diseases (Sessional Paper No. P-167):  
(Tabled September 30; October 10, 24; November 7, 21, 2013) Mr. Klees.  
(Tabled December 5, 2013) Mrs. Munro.

Minimum care standards in long-term care homes (Sessional Paper No. P-173):  
(Tabled October 8, 2013) Mr. Clark.

Extending CR to DR funding to all mammography facilities (Sessional Paper No. P-174):  
(Tabled October 9, 2013) Ms. Wong.

The funding of dental care (Sessional Paper No. P-179):  
(Tabled December 5, 2013) M<sup>me</sup> Gélinas.  
(Tabled October 21, 2013) Mr. Tabuns.

Reinstating the South Asian Congregate Dining Program (Sessional Paper No. P-180):  
(Tabled October 21, 2013) Miss Taylor.

Eligibility for blood sugar test strips covered by OHIP (Sessional Paper No. P-186):  
(Tabled October 29; December 9, 2013) Mr. McDonnell.

Amend Section 27 of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-188):  
(Tabled October 30, 2013) Mr. Hardeman.

Carleton Place and District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-190):  
(Tabled October 30; November 20, 2013) Mr. Hillier.

---